

ITE

IN-HET-OOR HOORTOESTELLEN

IIC, CIC, ITC, ITE HS, ITE FS

ZERENA



Made for

iPhone | iPad | iPod

*

* allen voor 2,4 GHz modellen

Gebruiksaanwijzing

bernafon[®]
Your hearing • Our passion

Overzicht hoortoestellen

Dit boekje geldt voor de volgende modellen en batterijformaten van de Zerena hoortoestelfamilie van Bernafon:

Model

- Zerena 9 – ZR9
- Zerena 7 – ZR7
- Zerena 5 – ZR5
- Zerena 3 – ZR3
- Zerena 1 – ZR1

Batterijtype

- 10
- 312
- 13

2,4 GHz

- Ja
- Nee

NFMI

- Ja
- Nee

Modellen

- IIC Invisible-In-the-Canal
- CIC Completely-In-the-Canal
- ITC In-the-Canal
- ITE HS In-the-Ear Half Shell
- ITE FS In-the-Ear Full Shell

Inleiding

Deze gebruiksaanwijzing helpt u bij het gebruik en het onderhoud van uw nieuwe hoortoestel. Lees deze gebruiksaanwijzing goed door, inclusief het hoofdstuk met de waarschuwingen. Zo haalt u het maximale uit uw nieuwe hoortoestel.

Uw audicien heeft uw hoortoestel volledig afgestemd op uw behoeften. Als u nog vragen heeft, neem dan contact op met uw audicien.

Beoogd gebruik

De hoortoestellen zijn bedoeld voor het versterken en overbrengen van geluid naar het oor en compenseren daarmee slechthorendheid voor een licht-matig tot ernstig gehoorverlies. Dit hoortoestel is bedoeld voor volwassenen en kinderen ouder dan 36 maanden.

BELANGRIJKE OPMERKING

De versterking van het hoortoestel wordt door uw audicien tijdens het aanpassen van het hoortoestel speciaal afgestemd op en geoptimaliseerd voor uw persoonlijke hoorvermogen.

Let op: wat is uw hoortoestel?

Uw ITE (in-het-oor) hoortoestel is er in verschillende modellen met verschillende batterijformaten. Controleer daarom goed, aan de hand van het overzicht van modellen, wat uw model en batterijformaat is. Dit maakt het makkelijker om deze gebruiksaanwijzing door te lezen.

Inhoudsopgave

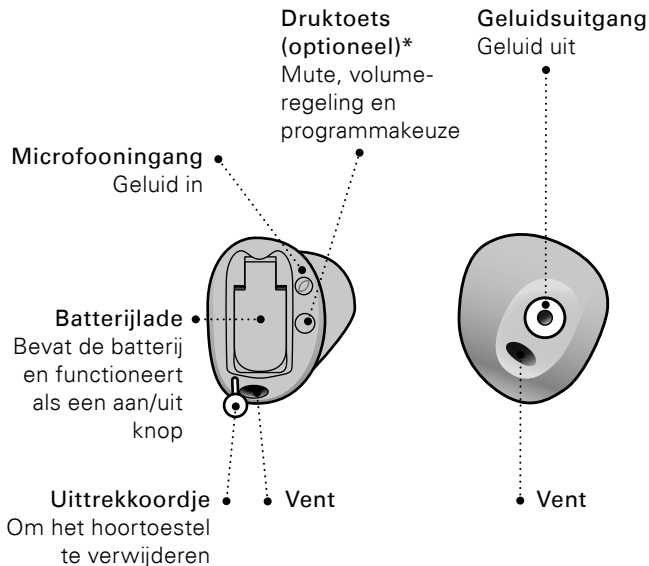
Batterijformaat 10 (CIC afgebeeld)	10
Batterijformaat 312 (ITC afgebeeld)	11
Batterijformaat 13 (ITE HS afgebeeld)	12
Nagaan wat het linker- en rechterhoortoestel is	13
MultiTool voor batterijvervangning en schoonmaken	14
Het hoortoestel AAN en UIT zetten	15
Wanneer moet u de batterij vervangen?	16
Vervang de batterij	17
Het hoortoestel indoen	19
Uw hoortoestel uitdoen	20
Uw hoortoestellen onderhouden	21
Vervanging van het filter	23
Vervang het ProWax miniFit filter	24
Vervangen van het T-Cap filter	25
Vervangen van het O-Cap filter	26
Vliegtuigmodus	27

Optionele functies en accessoires	28
Programma wisselen	29
Volume regelen met druktoets	31
Regel het volume met het volumewieltje	32
Hoortoestel op mute zetten	33
Hoortoestel gebruiken met iPhone, iPad en iPod touch	34
Hoortoestel koppelen met iPhone	35
Verbind uw hoortoestellen opnieuw met uw iPhone, iPad of iPod touch	38
Bernafon EasyControl-A app	39
Draadloze accessoires (optioneel)	41
Andere opties	42
Tinnitus SoundSupport (optioneel)	43
Richtlijnen voor gebruikers van de tinnitus geluidsgenerator	44
Geluidsopties en volumeregeling	45
Volume regelen met de druktoets	47
Volume regelen met volumewieltje	48

Hoortoestel met Bluetooth®	49
Tijdsbeperkingen voor gebruik	50
Belangrijke informatie voor audiciens over Tinnitus SoundSupport	51
Waarschuwing bij gebruik van Tinnitus SoundSupport	53
Algemene waarschuwingen	54
Problemen oplossen	60
Water- en stofbestendig (IP68)	62
Gebruiksomstandigheden	63
Garantiebewijs	64
Internationale garantie	65
Technische informatie	66
Uw persoonlijke hoortoestelinstellingen	69

Batterijformaat 10 (CIC afgebeeld)

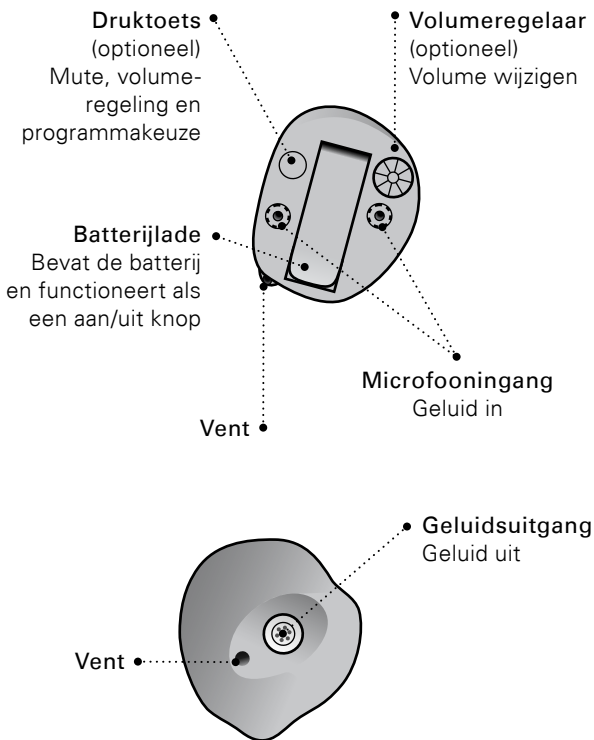
Wat het is en wat het doet



De onderdelen kunnen op uw hoortoestel net iets anders zitten.

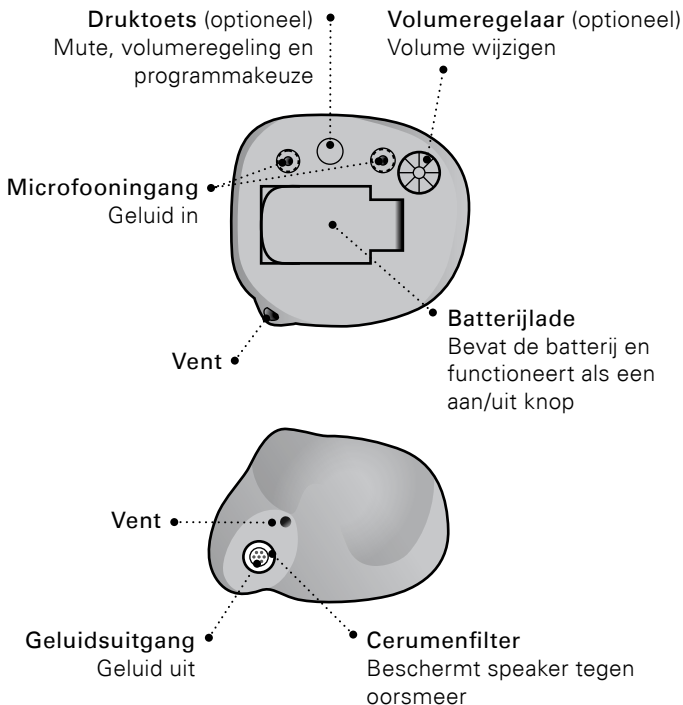
Batterijformaat 312 (ITC afgebeeld)

Wat het is en wat het doet



Batterijformaat 13 (ITE HS afgebeeld)

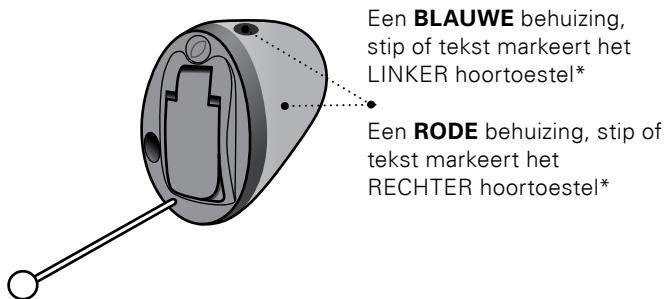
Wat het is en wat het doet



Onderdelen kunnen op uw hoortoestel iets anders zitten.

Nagaan wat het linker- en rechterhoortoestel is

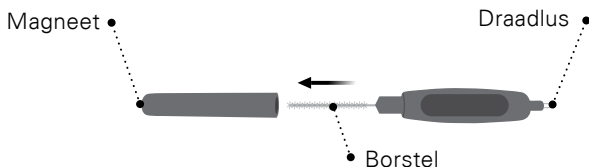
Het is belangrijk om onderscheid te maken tussen het linker- en rechterhoortoestel omdat ze mogelijk verschillend geprogrammeerd zijn.



* Behuizing en stip alleen beschikbaar voor de IIC

MultiTool voor batterijvervangning en schoonmaken

De MultiTool is voorzien van een magneet waardoor het gemakkelijk is om de batterij van het hoortoestel te vervangen. Het bevat ook een borstel en een draad voor het reinigen en verwijderen van oorsmeer uit het oorstukje. Als u een nieuwe MultiTool nodig heeft, neem dan contact op met uw audicien.

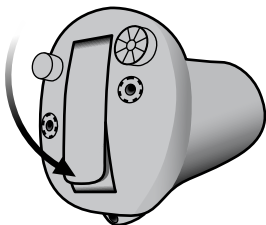


BELANGRIJKE OPMERKING

De meegeleverde MultiTool heeft een ingebouwde magneet. Houd de MultiTool ten minste 30 cm verwijderd van creditcards en andere magnetisch gevoelige voorwerpen.

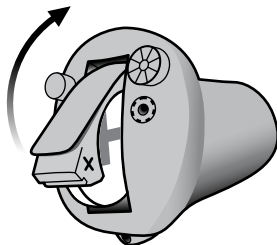
Het hoortoestel AAN en UIT zetten

De batterijlade wordt gebruikt voor het aan- en uitzetten van het hoortoestel. Om de batterij te sparen zorgt u dat het hoortoestel is uitgeschakeld als u het niet draagt. U kunt de standaardinstellingen van uw hoortoestel, zoals die door uw audicien zijn geprogrammeerd, eenvoudig herstellen. Dit doet u door de batterijlade te openen en te sluiten.



AANZETTEN

Doe de batterijlade (met batterij) dicht.



UITZETTEN

Doe de batterijlade open.

*

Wanneer het hoortoestel gedurende langere tijd niet gebruikt wordt (bijvoorbeeld 's nachts), open de batterijlade dan helemaal zodat lucht kan circuleren en het hoortoestel de batterij niet helemaal leeg maakt.

Wanneer moet u de batterij vervangen?

Als het tijd is om de batterij te verwisselen, hoort u drie pieptonen die met regelmatige tussenpozen herhaald worden totdat de batterij leeg is.



Drie piepjes*

= de batterij is bijna leeg



Vier piepjes

= de batterij is leeg

Batterij tip

Om ervoor te zorgen dat het hoortoestel altijd werkt, adviseren we reserve batterijen bij u te dragen of de batterij te vervangen voordat u van huis vertrekt.

* Als uw hoortoestel Bluetooth® heeft, wordt deze afgezet en is het niet mogelijk om draadloze accessoires te gebruiken.

Het Bluetooth®-woordmerk en de Bluetooth-logo's zijn geregistreerde handelsmerken die het eigendom zijn van Bluetooth SIG., Inc. en elk gebruik van dergelijke merken door William Demant Holding A/S vindt plaats onder licentie. Overige handelsmerken en handelsnamen zijn in eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

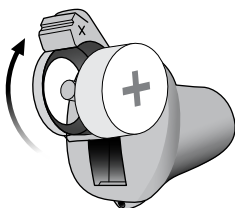
*

De batterijen moeten vaker worden vervangen als u audio of muziek naar uw hoortoestel streamt.

Vervang de batterij

1. Verwijderen

Open de batterijlade volledig.
Verwijder de oude batterij.



2. Sticker verwijderen

Haal de sticker van de +-zijde van de nieuwe batterij.

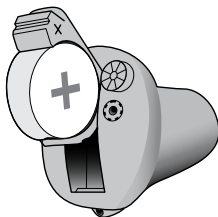


Tip:

Wacht 2 minuten zodat de batterij kan ventileren om optimale werking te garanderen.

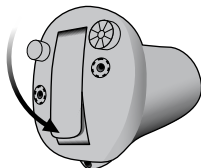
3. Plaatsen

Plaats de nieuwe batterij in de batterijlade.
Let op dat de + zijde tegenover de + op de batterijlade ligt.



4. Sluiten

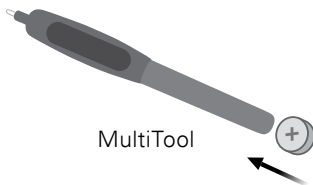
Sluit de batterijlade.
Het hoortoestel speelt een melodietje af.
Houd het toestel dichtbij uw oor om het melodietje te kunnen horen.



Tip

De MultiTool kan gebruikt worden voor het vervangen van de batterij.
Gebruik het magnetische uiteinde om de batterijen te verwijderen en te plaatsen.

De MultiTool is verkrijgbaar bij uw audicien.



Het hoortoestel indoen

Stap 1

Steek de bovenzijde van het hoortoestel in uw gehoorgang.



Stap 2

Trek uw oorschelp voorzichtig iets opzij en duw het hoortoestel in de gehoorgang; indien nodig kunt u het een beetje heen en weer bewegen. Volg de natuurlijke contouren van uw gehoorgang. Duw het hoortoestel aan totdat het comfortabel in uw oor zit.



Uw hoortoestel uitdoen

Pak het hoortoestel vast bij het uittrekkoordje (indien uw toestel dat heeft). Trek het hoortoestel voorzichtig uit uw gehoorgang.

Als uw hoortoestel geen uittrekkoordje heeft, kunt u het uithalen door aan de rand van uw hoortoestel te trekken.

BELANGRIJKE OPMERKING

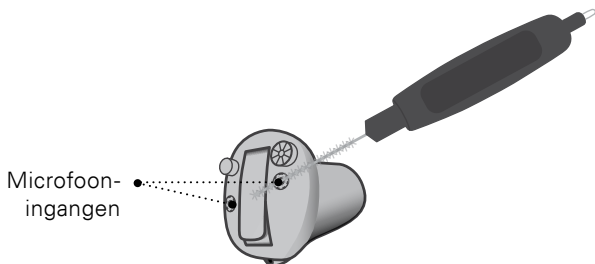
Gebruik de batterijlade niet als handvat om uw hoortoestel aan te brengen of te verwijderen. Hij is daar niet voor bedoeld.

Uw hoortoestellen onderhouden

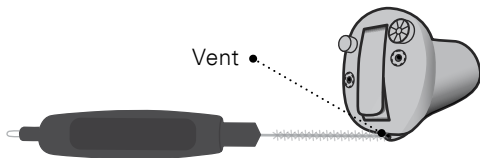
Houd uw hoortoestel tijdens het schoonmaken boven een zachte ondergrond, zodat het niet beschadigd raakt als u het laat vallen.

Het hoortoestel schoonmaken

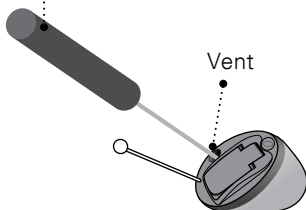
Veeg eventueel vuil bij de microfooningangen voorzichtig weg met een schoon borsteltje. Borstel het oppervlak voorzichtig schoon. Zorg dat de filters er niet afvallen.



Maak de vent schoon door het borsteltje door de opening te steken met licht draaiende bewegingen.



- Als de vent erg smal is, is wellicht een speciaal hulpmiddel nodig. Raadpleeg daarvoor uw audicien.



BELANGRIJKE OPMERKING

Gebruik een zachte, droge doek voor het schoonmaken van het hoortoestel. Het hoortoestel mag nooit ondergedompeld worden in water of andere vloeistoffen.

Vervanging van het filter

De filters zorgen ervoor dat het hoortoestel niet wordt beschadigd door oorsmeer of vuil. Wanneer de filters verstopt raken, dient u ze te vervangen of contact op te nemen met uw audicien.

- Het ProWax miniFit filter beschermt de geluidsuitgang.
- O-Cap en T-Cap beschermen de microfooningang.

Op de volgende pagina's staat uitgelegd hoe u de juiste filters vervangt.

BELANGRIJKE OPMERKING

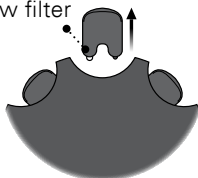
Gebruik altijd hetzelfde type cerumenfilter als degene die origineel bij het hoortoestel wordt geleverd. Als u twijfelt over het gebruik of het vervangen van cerumenfilters, neemt dan contact op met uw audicien.

□ Vervang het ProWax miniFit filter

1. Tool

Verwijder de tool uit de behuizing. De tool heeft twee pinnetjes, één lege voor het verwijderen van het filter en één met het nieuwe cerumenfilter.

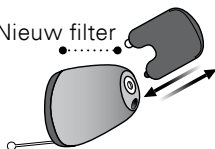
Nieuw filter



2. Verwijderen

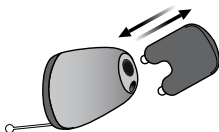
Duw het lege pinnetje in het ProWax miniFit filter in het hoortoestel en trek hem er daarna uit.

Nieuw filter



3. Plaatsen

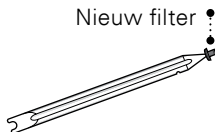
Plaats het nieuwe cerumenfilter met behulp van het andere pinnetje, verwijder de tool en gooi hem weg.



□ Vervangen van het T-Cap filter (hoortoestellen met batterijformaat 10)

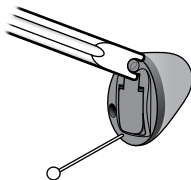
1. Tool

Haal de tool uit de verpakking. De tool heeft twee uiteinden, één voor het verwijderen van het filter en één met het nieuwe T-Cap filter.



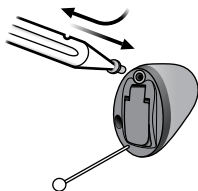
2. Verwijderen

Duw het gevorkte uiteinde onder de bovenste rand van het gebruikte T-Cap filter en trek hem eruit.



3. Plaatsen

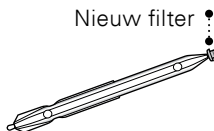
Plaats het nieuwe T-Cap filter en verwijder de tool door hem licht heen en weer te bewegen. Gooi de tool na gebruik weg.



□ Vervangen van het O-Cap filter (hoortoestellen met batterijformaten 312 en 13)

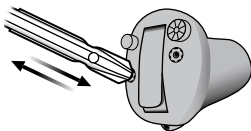
1. Tool

Haal de tool uit de verpakking. De tool heeft twee uiteinden, één voor het verwijderen van het O-Cap filter en één voor het plaatsen van een nieuw filter.



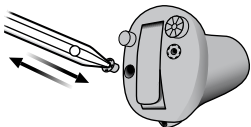
2. Verwijderen

Duw het scherpe uiteinde van de tool in het aanwezige O-Cap filter en trek hem eruit.



3. Plaatsen

Plaats met het andere uiteinde van de tool het nieuwe O-Cap filter. Gooi de tool na gebruik weg.



□ Vliegtuigmodus

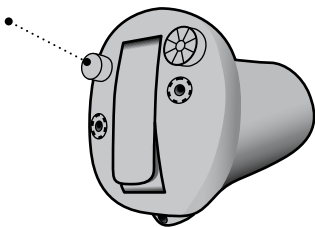
(hoortoestellen met Bluetooth® en druktoets)

Wanneer u in een vliegtuig stapt of een ruimte betreedt waar het verboden is radiosignalen uit te stralen, bijvoorbeeld tijdens een vlucht, moet de vliegtuigmodus worden ingeschakeld. Het hoortoestel werkt dan nog steeds. Om Bluetooth® uit te schakelen voor beide hoortoestellen hoeft u de vliegtuigmodus maar op een van beide toestellen te activeren. Als uw hoortoestel geen druktoets heeft, moet u uw hoortoestel uitzetten.

Activeren en deactiveren

Houd de druktoets minstens
7 seconden ingedrukt.
Een melodietje bevestigt
uw actie.

De vliegtuigmodus kan ook
gedeactiveerd worden door
de batterijlade van elk
hoortoestel te openen
en te sluiten.



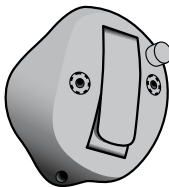
Optionele functies en accessoires

De functies en accessoires die op de volgende pagina's worden beschreven, zijn optioneel. Neem contact op met uw audicien om erachter te komen hoe uw hoortoestel is geprogrammeerd. Voor moeilijke luistersituaties kan een speciaal programma nuttig zijn. Dit wordt door uw audicien geprogrammeerd.

Maak een notitie van elke luistersituatie waarin u wel hulp kunt gebruiken.

□ Programma wisselen

Uw hoortoestel heeft maximaal 4 verschillende programma's. Deze worden door uw audicien geprogrammeerd.







Druk op de toets om van programma te veranderen. Druk kort op de toets als u de druktoets alleen voor programma wisselen gebruikt, druk lang op de toets als de druktoets ook bedoeld is voor het regelen van het volume.

Let op, indien u twee gesynchroniseerde hoortoestellen hebt (waarbij beide hoortoestellen reageren op de druktoets van een van hen), dan schakelt het RECHTER toestel vooruit van bijvoorbeeld programma 1 naar 2, terwijl het LINKER toestel terugschakelt van bijvoorbeeld programma 4 naar 3.

Indien uw hoortoestellen onafhankelijk van elkaar werken, moet u de toetsen op beide hoortoestellen indrukken.

In te vullen door de audicien

Programma	Geluid dat u na activatie hoort	Wanneer te gebruiken
1	 "1 piepje"	
2	 "2 piepjes"	
3	 "3 piepjes"	
4	 "4 piepjes"	

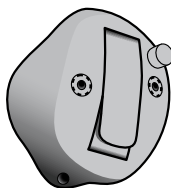
Van programma wisselen:

- Onafhankelijk
- Gesynchroniseerd*
- Links
- Rechts
- Kort drukken
- Lang drukken

* Alleen beschikbaar voor modellen met NFMI

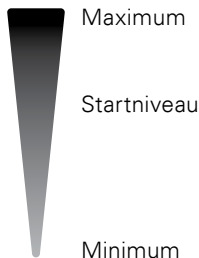
Volume regelen met druktoets

Met behulp van de druktoets kunt u het volume aanpassen. U hoort een klik als u het volume verhoogt of verlaagt.



Druk de toets van het RECHTER hoortoestel kort in om het volume te verhogen

Druk de toets van het LINKER hoortoestel kort in om het volume te verlagen



U hoort 2 piepjes bij het startniveau.

U hoort 3 piepjes bij Maximum en Minimum.

In te vullen door de audicien

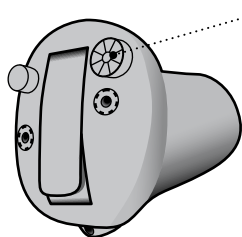
Volume regelen

Links

Rechts

□ Regel het volume met het volumewieltje

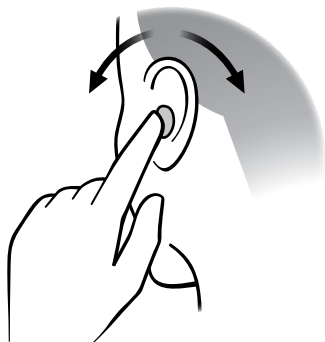
Met het volumewieltje kunt u het volume bijregelen. U hoort een klik als u het volume verhoogt of verlaagt.



• Draai naar voren om harder te zetten

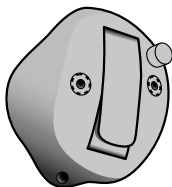
Draai naar achteren om zachter te zetten

Harder Zachter



□ Hoortoestel op mute zetten

U kunt de 'mute'-functie gebruiken om het hoortoestel te dempen terwijl u het in heeft. Dit is alleen beschikbaar bij hoortoestellen met een druktoets.



- Druk lang op de toets (4 seconden) om het hoortoestel te dempen.

Om het hoortoestel weer te reactiveren drukt u kort op de druktoets.

BELANGRIJKE OPMERKING

Gebruik de 'mute'-functie niet om het hoortoestel uit te zetten; het gebruikt dan namelijk nog steeds stroom.

Hoortoestel gebruiken met iPhone, iPad en iPod touch

Uw hoortoestel is een Made for iPhone® hoortoestel dat directe communicatie met en controle over een iPhone®, iPad® of iPod® touch mogelijk maakt.

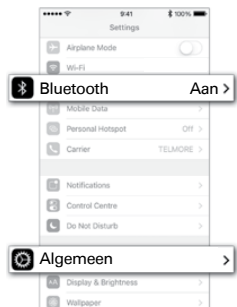
Voor ondersteuning bij het gebruik van deze producten met uw hoortoestel, kunt u uw audicien raadplegen, of bezoekt u onze support site op: www.bernafon.nl/library.

Zerena is compatibel met iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, 9,7-inch iPad Pro, 12,9-inch iPad Pro, iPad Air 2, iPad Air, iPad (4e generatie), iPad mini 4, iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini en iPod touch (5e en 6e generatie). apparaten moeten draaien op iOS 9.3 of later.

"Made for iPod", "Made for iPhone" en "Made for iPad" betekent dat een elektronisch accessoire speciaal is bedoeld voor gebruik met respectievelijk een iPod, een iPhone of een iPad en dat de ontwikkelaar garandeert dat het voldoet aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of het beantwoorden ervan aan de veiligheidsnormen en voorschriften. Houd er rekening mee dat door gebruik van dit accessoire in combinatie met een iPod, iPhone of iPad de draadloze prestaties kunnen afnemen.

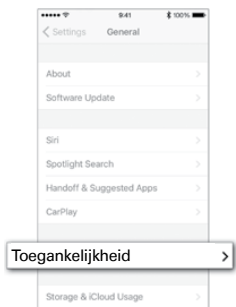
Hoortoestel koppelen met iPhone

1. Instellingen



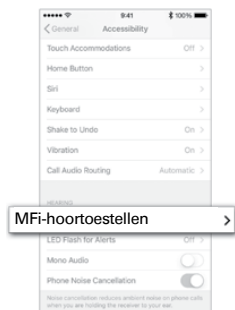
Ga naar "Instellingen" op uw iPhone. Zorg ervoor dat Bluetooth[®] aanstaat. Kies vervolgens "Algemeen".

2. Algemeen



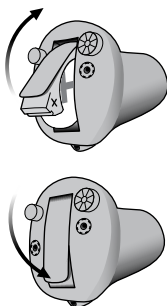
In het scherm "Algemeen" kiest u voor "Toegankelijkheid".

3. Toegankelijkheid



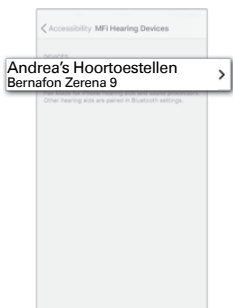
In het scherm "Toegankelijkheid", kiest u "MFi-hoortoestellen".

4. Voorbereiden



Open en sluit de batterijladen van beide hoortoestellen en leg ze vlakbij uw iPhone. De hoortoestellen blijven 3 minuten in de koppelstand staan.

5. Selecteren



Uw iPhone zal de hoortoestellen detecteren voor koppeling. Gedetecteerde toestellen verschijnen in uw iPhone lijst. Kies uw hoortoestellen.

6. Bevestig koppeling



Bevestig koppeling. Als u twee hoortoestellen heeft, is koppelingsbevestiging voor beide hoortoestellen nodig.

Verbind uw hoortoestellen opnieuw met uw iPhone, iPad of iPod touch

Als u uw hoortoestellen of Apple apparaat uitzet, zijn ze niet langer met elkaar verbonden. Om ze opnieuw met elkaar te verbinden, zet u uw hoortoestellen aan door de batterijlade te openen en sluiten. De hoortoestellen zullen dan automatisch opnieuw verbinding maken met uw Apple apparaat.

Bernafon EasyControl-A app

Bernafon EasyControl-A app voor iPhone, iPad, iPod touch en Android apparaten biedt een intuïtieve en discrete manier voor het bedienen van uw hoortoestel. Bernafon EasyControl-A app stelt u tevens in staat met een eindeloze reeks aan andere apparaten te verbinden en deze te bedienen, door verbinding te maken via IFTTT via het internet.

Ga naar www.bernafon.nl/products/accessories voor meer informatie over compatibiliteit. Bernafon EasyControl-A app is beschikbaar in de App Store® en Google Play™. Zoek bij het downloaden van de Bernafon EasyControl-A app op iPad naar iPhone apps in de App Store.



Rechtstreeks audio streamen wordt momenteel niet ondersteund door Android.



Ga voor meer details naar:
www.bernafon.nl/products/accessories.

Apple, het Apple-logo, iPhone, iPad, iPod touch en Apple Watch zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen.

App Store is een dienst van Apple Inc. Android, Google Play en het logo van Google Play zijn handelsmerken van Google LLC.

Draadloze accessoires (optioneel)

Als aanvulling op uw hoortoestel is een groot aantal draadloze accessoires verkrijgbaar. Zij kunnen u helpen beter te horen en communiceren in een groot aantal alledaagse situaties.

SoundClip-A

Als dit apparaat met uw mobiele telefoon is gekoppeld, kunt u de hoortoestellen als een stereo hoofdtelefoon gebruiken. SoundClip-A kan ook als externe microfoon en afstandsbediening gebruikt worden.

TV-A

TV-A is een draadloze zender van geluiden van de televisie en elektronische audio-apparaten. De TV-A stuurt geluid rechtstreeks naar uw hoortoestel.

RC-A

Met de RC-A kunt u tussen programma's schakelen, het volume van uw hoortoestel aanpassen of uw hoortoestel dempen.

Bernafon EasyControl-A app

Biedt een intuïtieve en discrete manier om uw hoortoestellen te bedienen. Voor iPhone, iPad, iPod touch en Android apparatuur.

Raadpleeg uw audicien voor meer informatie of ga naar www.bernafon.nl/products/accessories.

Andere opties

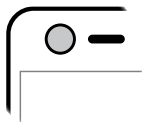
Luisterspoel – optioneel voor slechts enkele modellen*

Met een luisterspoel kunt u beter horen als u een telefoon met ingebouwde ringleiding gebruikt of wanneer u in een gebouw met een ringleidingsysteem bent, zoals een schouwburg, kerk of collegezaal. Dit symbool of een vergelijkbaar teken wordt weergegeven op plaatsen waar een ringleidingsysteem aanwezig is.



AutoPhone – optioneel voor slechts enkele modellen

Autophone kan een telefoonprogramma automatisch activeren in een hoortoestel als uw telefoon een speciale magneet bevat. De magneet moet naast de geluidsuitgang op uw telefoon worden geplaatst.



* Let op, wanneer u 2,4 GHz en de luisterspoel tegelijkertijd activeert, kan er een bijgeluid optreden

Neem voor meer informatie contact op met uw audicien.

Tinnitus SoundSupport (optioneel)

Beoogd gebruik van Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport is een hulpmiddel dat geluiden genereert om, als onderdeel van een tinnitusmanagementprogramma, mensen met tinnitus tijdelijk verlichting te bieden.

Het is bedoeld voor volwassenen (18 jaar of ouder).

Tinnitus SoundSupport is bestemd voor erkende hoorzorgprofessionals (audiciens, audiologen, KNO-artsen) die bekend zijn met het beoordelen en behandelen van tinnitus en gehoorverlies. De aanpassing van Tinnitus SoundSupport moet worden uitgevoerd door een audicien die deelneemt aan een tinnitusmanagementprogramma.

Modellen met Tinnitus SoundSupport

CIC, ITC, ITE HS & ITE FS voor hoortoestellen met druktoets. Kijk in het overzicht van hoortoestelmodellen welk model u heeft.

Richtlijnen voor gebruikers van de tinnitus geluidsgenerator

Deze instructies bevatten informatie over Tinnitus SoundSupport. Uw audicien kan dit geactiveerd hebben in uw hoortoestellen.

Tinnitus SoundSupport is een tinnitus management-apparaat dat bedoeld is om geluid van voldoende intensiteit en bandbreedte te genereren om te helpen tinnitus beheersbaar te maken.

Uw audicien kan u ook de juiste nazorg bieden. Het is belangrijk dat u het advies en de aanwijzingen voor wat betreft deze nazorg opvolgt.

Uitsluitend voor gebruik op voorschrift

Een persoon die meldt last te hebben van tinnitus dient volgens goed gebruik in de gezondheidszorg vóór het gebruik van een geluidsgenerator een medische beoordeling door een erkende oorarts te ondergaan. Deze beoordeling heeft tot doel om er zeker van te zijn dat alle medisch behandelbare klachten die tinnitus kunnen veroorzaken, onderkend en behandeld zijn vóór het gebruik van de geluidsgenerator.

Geluidsopties en volumeregeling

Tinnitus SoundSupport wordt door uw audicien geprogrammeerd overeenkomstig uw gehoorverlies en voorkeuren voor tinnitusverlichting. Het heeft een aantal verschillende geluidsopties. U selecteert samen met uw audicien het/de gewenste geluid(en).

Tinnitus SoundSupport programma's

U beslist samen met uw audicien in welke programma's u Tinnitus SoundSupport geactiveerd wilt hebben. De geluidsgenerator kan in maximaal vier verschillende programma's worden geactiveerd.

Dempen

Als u zich in een programma bevindt waarvoor Tinnitus SoundSupport geactiveerd is, zal de 'mute'-functie alleen het omgevingsgeluid dempen en niet het geluid van Tinnitus SoundSupport. Zie hoofdstuk: "Het hoortoestel dempen".

Volumeregeling met Tinnitus SoundSupport

Als u een hoortoestelprogramma selecteert waarvoor Tinnitus SoundSupport geactiveerd is, kan uw audicien de druktoets op uw hoortoestel alleen instellen om te functioneren als volumeregeling voor het verlichtende tinnitusgeluid.

Uw audicien kan de volumeregeling voor de geluidsgenerator op twee manieren instellen:

- A) het volume voor ieder oor afzonderlijk aanpassen, of
- B) het volume in beide oren tegelijkertijd aanpassen

Volume regelen met de druktoets

Zie paragraaf "Volume regelen met de druktoets" voor een illustratie.

A) Zo regelt u het Tinnitus SoundSupport volume in elk oor afzonderlijk

Om het volume te **verhogen** (op slechts één hoortoestel) drukt u herhaaldelijk kort op de druktoets tot het gewenste volume is bereikt. Het geluid zal bij de eerste paar keer drukken altijd harder zijn totdat u twee signalen hoort. Hierna zal het volume weer **verlagen**.

Om het volume te **verlagen** (op slechts één hoortoestel) drukt u herhaaldelijk kort op de druktoets tot het gewenste volume is bereikt.

B) Zo regelt u het Tinnitus SoundSupport volume in beide oren tegelijkertijd

U kunt één hoortoestel gebruiken om het geluid **harder** te maken en het andere hoortoestel om het zachter te maken.

Om het volume te **verhogen** drukt u herhaaldelijk kort op de druktoets van het RECHTER hoortoestel.

Om het volume te **verlagen** drukt u herhaaldelijk kort op de druktoets van het LINKER hoortoestel.

In te vullen door uw audicien.

Volume regelen met volumewieltje

Zie paragraaf "Regel het volume met het volumewieltje" voor een illustratie.

A) Zo regelt u het Tinnitus SoundSupport volume in elk oor afzonderlijk

Om het volume te **verhogen** (alleen in één hoortoestel) draait u het volumewieltje naar voren.

Om het volume te **verlagen** (alleen in één hoortoestel) draait u het volumewieltje naar achteren.

B) Zo regelt u het Tinnitus SoundSupport volume in beide oren tegelijkertijd

U kunt één hoortoestel gebruiken om het geluid harder/zachter te zetten in beide hoortoestellen.

Als u het volume in één hoortoestel aanpast, volgt het volume van het andere hoortoestel.

Om het volume te **verhogen** draait u het volumewieltje naar voren.

Om het volume te **verlagen** draait u het volumewieltje naar achteren.

In te vullen door uw audicien.

□ Hoortoestel met Bluetooth®

Als uw hoortoestel een Bluetooth® verbinding heeft kunt u de omgevingsgeluiden in een programma met Tinnitus SoundSupport aanpassen met behulp van de EasyControl-A app of de SoundClip-A.

De EasyControl-A app voor iPhone, iPad, iPod touch en Android™ apparatuur biedt de mogelijkheid om zowel de omgevingsgeluiden als de Tinnitus SoundSupport direct vanuit de app in elk programma aan te passen.

Tijdsbeperkingen voor gebruik

Dagelijks gebruik

Het volumeniveau van Tinnitus SoundSupport kan ingesteld worden op een niveau dat tot permanente gehoorbeschadiging kan leiden als het voor langere tijd wordt gebruikt. Uw audicien zal u adviseren over de maximale tijd per dag dat u Tinnitus SoundSupport dient te gebruiken. Het mag nooit op een oncomfortabel niveau gebruikt worden.

Zie de tabel "Tinnitus SoundSupport: tijdsbeperkingen voor gebruik" aan het eind van deze gebruiksaanwijzing om te zien hoeveel uren per dag u het verlichtende geluid veilig in uw hoortoestellen kunt gebruiken.

Belangrijke informatie voor audiciens over Tinnitus SoundSupport

Omschrijving van het apparaat

Tinnitus SoundSupport is een functiemodule die door een audicien in de hoortoestellen geactiveerd kan worden.

Maximale draagtijd

De draagtijd van Tinnitus SoundSupport wordt minder als het niveau boven de 80 dB(A) SPL komt. De aanpasssoftware toont automatisch een waarschuwing als het hoortoestel boven de 80 dB(A) SPL komt. Zie de "maximale draagtijdindicatie" naast het tinnitus aanpass scherm in de aanpasssoftware.

De volumeregeling is gedeactiveerd

De volumeregeling voor de geluidsgenerator is standaard gedeactiveerd in het hoortoestel. Risico op blootstelling aan lawaai is groter als de volumeregeling is geactiveerd.

Als de volumeregeling is geactiveerd

Een waarschuwing kan worden weergegeven als u de tinnitus volumeregeling activeert in het scherm "Toestelbediening". Dit gebeurt als er naar de verlichtende geluiden geluisterd kan worden op niveaus die gehoorbeschadiging kunnen veroorzaken. De tabel "Tijdsbeperkingen voor gebruik" in de aanpassoftware toont het aantal uren dat de cliënt Tinnitus SoundSupport veilig kan gebruiken.

- Bekijk de maximale draagtijd voor elk programma waarvoor Tinnitus SoundSupport is geactiveerd.
- Schrijf die waarden in de tabel:
"Tinnitus SoundSupport: tijdsbeperkingen voor gebruik" achterin deze gebruiksaanwijzing.
- Geef uw cliënt instructies dienovereenkomstig.

De Tinnitus SoundSupport is vervaardigd voor Bernafon AG.

⚠ Waarschuwing bij gebruik van Tinnitus SoundSupport

Als uw audicien de Tinnitus SoundSupport geluidsgenerator heeft geactiveerd, let dan op de volgende waarschuwingen.

Er is een aantal mogelijke problemen verbonden aan het gebruik van geluid dat door een tinnitus management apparaat wordt gegenereerd. Het gaat hier onder meer over het mogelijk verslechteren van tinnitus en/of een mogelijke verandering in gehoordrempels.

Als u een verandering in uw gehoor of tinnitus opmerkt of vaststelt, of duizeligheid, misselijkheid, hoofdpijn, hartkloppingen of eventuele huidirritatie bij het contactpunt met het apparaat, staak dan onmiddellijk het gebruik van het apparaat en raadpleeg een arts, audioloog of audicien.

Zoals bij alle apparaten, kan het misbruik van de geluidsgenerator mogelijk schadelijke effecten veroorzaken. U moet ervoor zorgen dat onbevoegd gebruik voorkomen wordt en dat het apparaat buiten bereik van kinderen en huisdieren wordt gehouden.

Maximale draagtijd

Volg altijd de maximale draagtijd per dag van de Tinnitus SoundSupport zoals geadviseerd door uw audicien. Langdurig gebruik kan leiden tot het verslechteren van uw tinnitus of uw gehoorverlies.

⚠ Algemene waarschuwingen

In verband met uw persoonlijke veiligheid en om zeker te zijn van een correct gebruik, dient u uzelf geheel vertrouwd te maken met de volgende algemene waarschuwingen voordat u uw hoortoestel gaat gebruiken.

Hoortoestellen herstellen het normale gehoor niet en voorkomen ook geen gehoorverlies dat het gevolg is van natuurlijke omstandigheden. In de meeste gevallen zal onregelmatig gebruik van een hoortoestel er nooit voor zorgen dat de gebruiker het hoortoestel optimaal benut.

Raadpleeg uw audicien als er sprake is van onverwachte reacties of gebeurtenissen.

Gebruik van hoortoestellen

- Hoortoestellen mogen uitsluitend worden gebruikt zoals vermeld en moeten worden afgesteld door uw audicien. Verkeerd gebruik kan leiden tot plotseling en blijvend gehoorverlies.
- Laat anderen nooit uw hoortoestel dragen, omdat verkeerd gebruik kan leiden tot permanente gehoorschade.

Gevaar van stikken en het inslikken van batterijen en andere kleine onderdelen

- Hoortoestellen, de onderdelen en de batterijen moeten uit de buurt worden bewaard van kinderen en personen die ze kunnen inslikken of zich er op een andere manier mee kunnen verwonden.
- Batterijen kunnen gemakkelijk voor pillen worden aangezien. Controleer uw medicijnen daarom zorgvuldig voordat u ze inneemt.
- De meeste hoortoestellen kunnen op verzoek worden voorzien van een kindveilige batterijlade. Dit wordt sterk aanbevolen voor baby's, kleine kinderen en mensen met leerproblemen.
- Kinderen die jonger zijn dan 36 maanden moeten altijd een kindveilige batterijlade gebruiken. Neem contact op met uw audicien over de mogelijkheid voor deze optie.

Wordt een batterij of hoortoestel ingeslikt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.

Batterijgebruik

- Gebruik altijd batterijen die worden aanbevolen door uw audicien. Batterijen van slechte kwaliteit kunnen gaan lekken en lichamelijk letsel veroorzaken.
- Probeer uw batterijen nooit opnieuw op te laden en verbrand de batterijen nooit. De batterijen zouden kunnen exploderen.

Algemene waarschuwingen

Storingen

- Houd er rekening mee dat uw hoortoestel zonder waarschuwing kan uitvallen. Houd dit in gedachten als u afhankelijk bent van waarschuwingssignalen (bv. bij deelname aan het verkeer). Het hoortoestel kan uitvallen, bijvoorbeeld als de levensduur van de batterijen is verstreken of als het slangetje is verstopt door vocht of oorsmeer.

Actieve implantaten

- Voorzichtigheid is geboden bij aanwezigheid van actieve implantaten.
Een algemeen advies is om bij het gebruik van mobiele telefoons en magneten de richtlijnen van fabrikanten van implanteerbare defibrillators en pacemakers te volgen.
- De AutoPhonemagneet of MultiTool (die een ingebouwde magneet heeft), dient meer dan 30 cm van het implantaat verwijderd te blijven, draag het bijvoorbeeld niet in uw borstzak.
- Neem als u een hersenimplantaat hebt contact op met de fabrikant van uw implantaat voor informatie over het storingsrisico.

Röntgenstraling, CT-, MRI-, PET-scans en elektrotherapie

- Verwijder uw hoortoestel vóór het maken van een röntgenfoto, bij CT-, MRI-, en PET-scans, elektrotherapie of een operatie. Het hoortoestel kan beschadigen bij blootstelling aan sterke magnetische velden.

Hitte en chemicaliën

- Stel uw hoortoestel nooit bloot aan extreme hitte, bijvoorbeeld door het te laten liggen in een in de zon geparkeerde auto.
- Het hoortoestel mag niet worden gedroogd in een magnetron of oven.
- Chemicaliën in cosmetica, haarlak, parfum, aftershave lotion, zonnebrandcrème en insectenspray, kunnen uw toestel beschadigen. Verwijder uw hoortoestel altijd voordat u deze producten aanbrengt en laat ze drogen voordat u uw hoortoestel weer plaatst.

Algemene waarschuwingen

Power-toestel

- Bij het kiezen, passen en gebruiken van een hoortoestel met een maximale geluidsdruk van meer dan 132 dB SPL (IEC 711) is bijzondere aandacht vereist, omdat er een risico bestaat van aantasting van het resterende gehoor van de gebruiker van het hoortoestel.

Voor informatie over of uw hoortoestel een power toestel is, bekijk het "Model overzicht" aan het begin van deze gebruiksaanwijzing.

Mogelijke bijwerkingen

- Bij gebruik van hoortoestellen en oorstukjes kan de productie van oorsmeer toenemen.
- De doorgaans niet-allergische materialen in hoortoestellen kunnen in zeldzame gevallen huidirritatie of andere bijwerkingen veroorzaken.

Raadpleeg een arts als deze bijwerkingen optreden.

Storing

- Het hoortoestel is grondig getest op storing, volgens de strengste internationale normen. Er kan echter onvoorziene storing optreden tussen het hoortoestel en andere apparaten (bijvoorbeeld sommige mobiele telefoons, zendapparatuur, alarmsystemen in winkels en andere draadloze apparaten). Probeer in dat geval de afstand tussen het hoortoestel en de storende apparatuur te vergroten.

Gebruik in vliegtuigen

- Uw hoortoestel is voorzien van Bluetooth®. Aan boord van een vliegtuig moet de vliegtuigmodus zijn ingeschakeld, tenzij Bluetooth® door het cabinepersoneel wordt toegestaan.

Raadpleeg het "Modeloverzicht" om te zien of uw hoortoestel Bluetooth® heeft.

Aansluiting op externe apparatuur

- Wanneer uw hoortoestel via een invoerkabel en/of een USB-snoer en/of direct verbonden is aan externe apparatuur, dan wordt de veiligheid van het hoortoestel bepaald door de externe signaalbron. Als het toestel aangesloten is op externe apparatuur en deze vervolgens op een stopcontact, dan moet deze apparatuur voldoen aan IEC-60065, IEC-60950 of gelijkwaardig veiligheidsnormen.

Problemen oplossen

Klacht	Mogelijke oorzaak
Geen geluid	Lege batterij
	Verstopte geluidsopening
	Verstopte microfooningang
	Hoortoestelmicrofoon gedempt
Onderbroken of verminderd geluid	Verstopte geluidsopening
	Vocht
	Lege batterij
Snerpend geluid	Hoortoestel is niet goed geplaatst
	Ophoping van oorsmeer in de gehoorgang
Koppelingsproblemen met Apple apparaat	Bluetooth® verbinding mislukt
	Alleen één hoortoestel is gekoppeld

Oplossing

Vervang de batterij

Reinig de geluidsuitgang* of vervang het cerumenfilter

Reinig microfooningang* of vervang filter (T-Cap of O-Cap)

Demping (mute) van hoortoestelmicrofoon opheffen

Reinig geluidsuitgang of vervang het cerumenfilter

Veeg batterij en hoortoestel schoon met een droge doek

Vervang de batterij

Doe het hoortoestel nogmaals in

Laat de gehoorgang onderzoeken door uw (KNO-) arts

1. Ontkoppel uw hoortoestellen
(Instellingen → Algemeen → Toegankelijkheid → Gehoorapparaten → Apparaten → Vergeet dit apparaat).
 2. Zet Bluetooth® uit en weer aan.
 3. Open en sluit de batterijlade van de hoortoestellen.
 4. Koppel de hoortoestellen opnieuw
(zie paragraaf "Hoortoestel koppelen met iPhone").
-

* Volgens de richtlijnen in deze gids

Als bovenstaande oplossingen niet werken, raadpleeg dan uw audicien voor hulp.

Water- en stofbestendig (IP68)

Uw hoortoestel is water- en stofbestendig, wat betekent dat het ontworpen is om in alle dagelijkse situaties gedragen te worden. U hoeft zich dus geen zorgen te maken over transpiratie of regen. Volg de onderstaande richtlijnen wanneer uw hoortoestel in contact komt met water en niet langer werkt:

1. Veeg het water er voorzichtig af.
2. Open de batterijlade en haal de batterij eruit. Veeg eventueel aanwezig water voorzichtig uit de batterijlade.
3. Laat het hoortoestel met geopende batterijlade gedurende ongeveer 30 minuten drogen.
4. Plaats een nieuwe batterij.

BELANGRIJKE OPMERKING

Gebruik uw hoortoestel niet tijdens het douchen of bij activiteiten in het water. Dompel uw hoortoestel niet onder in water of andere vloeistoffen.

Gebruiksomstandigheden

Gebruiks- omstandigheden	Temperatuur: +1 °C tot +40 °C Relatieve luchtvochtigheid: 5 % tot 93 %, niet-condenserend
Opslag- en transport- omstandigheden	De temperatuur en luchtvochtigheid mogen niet voor een langere periode boven de volgende limieten uitkomen tijdens transport en opslag: Temperatuur: -25 °C tot +60 °C Relatieve luchtvochtigheid: 5 % tot 93 %, niet-condenserend

Garantiebewijs

Naam van eigenaar:

Audicien:

Adres audicien:

Telefoon audicien:

Aankoopdatum:

Garantieperiode:

Maand:

Model rechts:

Serienr.:

Model links:

Serienr.:

Batterijtype:

Internationale garantie

Uw hoortoestel valt onder een internationale beperkte garantie die door de fabrikant is afgegeven voor de eerste twaalf maanden. Deze beperkte garantie dekt fabricage- en materiaalfouten in het hoortoestel zelf, maar niet in accessoires zoals batterijen, slangen, speakers, oorstukjes en filters, enz. Problemen als gevolg van onjuist gebruik of onderhoud, overmatig gebruik, ongelukken, reparaties uitgevoerd door onbevoegden, blootstelling aan corrosie veroorzakende omstandigheden, fysieke veranderingen aan uw oor, schade door vreemde objecten in het toestel of onjuiste aanpassingen vallen NIET onder de beperkte garantie en kunnen deze laten vervallen. De bovenstaande garantie heeft geen invloed op de juridische rechten die u kunt hebben onder de geldende nationale wetgeving betreffende de verkoop van consumentengoederen. Uw audicien kan een garantie hebben afgegeven die verder gaat dan de bepalingen van deze beperkte garantie. Raadpleeg uw audicien voor meer informatie.

Als u ondersteuning nodig heeft

Breng uw hoortoestel naar uw audicien die direct kleine problemen kan verhelpen en uw toestel kan afstellen.

Technische informatie

Het hoortoestel bevat twee radio technologieën, die hieronder worden beschreven:

Het hoortoestel bevat een radiozender die gebruik maakt van kortbereik magnetische inductietechnologie op 3,84 MHz. De magnetische veldsterkte van de zender is erg zwak en is altijd onder de $-40 \text{ dB } \mu\text{A/m}$ op 10 meter afstand.

Het hoortoestel bevat ook een radiozender die gebruik maakt van Bluetooth® Low Energy (BLE) en een gepatenteerde kortbereik radiotechnologie die beide werken op 2,4 GHz. De 2,4 GHz radiozender is zwak en altijd onder de 4,8 dBm e.i.r.p in totale zendkracht.

Het hoortoestel voldoet aan de internationale normen betreffende elektromagnetische compatibiliteit en menselijke blootstelling.

In verband met de beperkte ruimte op het hoortoestel zijn alle relevante goedkeuringen opgenomen in dit document.

Extra informatie vindt u onder "Product Information" op www.bernafon.com.

VS en Canada

The hearing aid contains a radio module with the following certification ID numbers:

CIC NFMI instruments contain a module with:

FCC ID: U6XAUCIC

IC: 7031A-AUCIC

ITC, ITE HS & ITE FS 2,4 GHz instruments contain a module with:

Battery size 13:

FCC ID: U6XAUITE13

IC: 7031A-AUITE13

Battery size 312:

FCC ID: U6XAUITE312

IC: 7031A-AUITE312

The device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada's licence-exempt RSSs.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

De fabrikant verklaart hierbij dat dit hoortoestel voldoet aan de essentiële eisen en bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

Verklaring van conformiteit is verkrijgbaar bij de fabrikant.

Bernafon AG
Morgenstrasse 131
CH-3018 Bern
Zwitserland

CE 0543



Afval van elektronische apparatuur dient te worden weggegooid volgens de lokale voorschriften.

 **Bluetooth®**



IP68

Uw persoonlijke hoortoestelinstellingen

In te vullen door uw audicien.

Overzicht hoortoestelinstellingen

Links			Rechts	
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee	Volumeregelaar	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee	Programmaschakelaar	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee	Dempen	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee	Tinnitus SoundSupport	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee

Indicatoren volumeregelaar

<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit	Signalen bij min/max volume	<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit
<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit	'Klikt' bij verandering volume	<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit
<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit	Signalen bij gewenst volume	<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit

Indicatoren batterij

<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit	Waarschuwing lage batterijspanning	<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit
------------------------------	------------------------------	------------------------------------	------------------------------	------------------------------

Beschrijving van symbolen die in deze gids op de verpakking gebruikt worden

	Waarschuwingen Tekst die gemarkeerd wordt met een markeringsymbool moet voor ingebruikname van dit product gelezen worden.
	Fabrikant Het product is geproduceerd door de producent waarvan de naam en het adres naast het symbool vermeld staan. Geeft aan wie de producent van een medisch apparaat is, zoals vastgelegd in EU-voorschriften 90/385/EEC, 93/42/EEC en 98/79/EC.
	CE-markering Dit product voldoet aan de Medical Device Directive 93/42/EEC. Het viercijferige getal betreft het identificatienummer van de aangemelde instantie.
	Elektronisch afval (WEEE) Recycle uw hoortoestellen, accessoires of batterijen volgens lokale wetgeving of lever ze als afval in bij uw audicien. Elektronische apparatuur valt onder voorschrift 2012/19/EU betreffende afval en elektronische apparatuur (waste and electrical equipment, WEEE).
	Markering voor naleving van regelgeving Dit product voldoet aan de eisen voor elektrische veiligheid, EMC en radiospectrum die gesteld worden aan producten bestemd voor de Australische of Nieuw Zeelandse markt.

	<p>IP-certificering Dit symbool geeft de beschermingsklasse aan tegen schadelijke indringing van water en andere stoffen volgens EN 60529:1991/A1:2002. IP6X geeft volledige bescherming tegen stof aan. IPX8 geeft de bescherming aan tegen de effecten van aanhoudende onderdompeling in water.</p>
	<p>Bluetooth® logo Geregistreerd handelsmerk van Bluetooth® SIG, Inc. waar het gebruik ervan een licentie vereist.</p>
	<p>Made for iPod, iPhone, and iPad Geeft aan dat dit toestel compatibel is met iPod, iPhone en iPad. Beschrijving van symbolen die op de verpakking gebruikt worden.</p>
	<p>Droog bewaren Geeft aan dat het een medisch toestel betreft dat vrij van vocht moet blijven.</p>
	<p>Waarschuwingssymbool Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor waarschuwingen en adviezen.</p>
	<p>Catalogusnummer Geeft het catalogusnummer van de producent aan zodat het medisch toestel geïdentificeerd kan worden.</p>
	<p>Serienummer Geeft het serienummer van de producent aan zodat een specifiek medisch toestel geïdentificeerd kan worden.</p>

Tinnitus SoundSupport: Gebruiksbeperkingen

Geen gebruiksbeperkingen

Programma	Opstartvolume (Tinnitus)	Max volume (Tinnitus)
<input type="checkbox"/> 1	Max ____ uren per dag	Max ____ uren per dag
<input type="checkbox"/> 2	Max ____ uren per dag	Max ____ uren per dag
<input type="checkbox"/> 3	Max ____ uren per dag	Max ____ uren per dag
<input type="checkbox"/> 4	Max ____ uren per dag	Max ____ uren per dag

Ref. OSHA (Occupational Safety & Health Administration, U.S. department of Labour) / DIRECTIVE 2003/10/EC over het minimum aan gezondheids- en veiligheidsvereisten met betrekking tot het blootstellen van medewerkers aan de risico's die voortvloeien uit physical agents (lawaai) / Incidentele blootstelling aan lawaai: evaluatie, preventie en controle – Special Report S 64, WHO.

< > 8,15
mm

Placeholder
for FSC logo



> 19 mm

< 15 mm >

> 9,0
mm
<



Bernafon AG
Morgenstrasse 131
3018 Bern
Switzerland
Phone +41 31 998 15 15
info@bernafon.com
www.bernafon.com

Nederland

Bernafon
Kuiperij 5
1185 XS Amstelveen
Telefoon +31 (0)20 545 10 90
info@bernafon.nl



0000193083000001

bernafon 
Your hearing • Our passion